

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 277

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

3733

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 277 Bern, Freitag 25. November 1966

84. Jahrgang — 84<sup>e</sup> année

Bern, vendredi 25 novembre 1966 N° 277

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— per en. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Spiezer Verbindungsbahn (Bahnhof-See), Aktiengesellschaft, Spiez.  
Castor, Société de construction, Lausanne.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD über Produzentenrichtpreise und Uebernahmepreise für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Ernte 1966. — Ordonnance du DFEP fixant les prix indicatifs à la production et les prix à la prise en charge des plants de pommes de terre du pays certifiés, provenant de la récolte de 1966.  
France: Imposition du commerce du bois.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## AVIS

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

### Zürich - Zurich - Zurigo

31. Oktober 1966. Bauten, Projekt und Planearbeit.  
Terrag Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellen oder Ausführung von Bauten als Generalunternehmen sowie Ausarbeitung von Projekten und Plänen im Hoch- und Tiefbau; sie kann Tochtergesellschaften gründen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberierte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Mobiliar, Fahrzeuge, Maschinen und Büromaterial, alles gemäss besonderen Aufstellungen vom 21. September 1966, zum Preise von Fr. 22 229.65, von dem Franken 22 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Hermann Schwyter, von Zürich, in Stäfa, Präsident; René Marin, von und in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Gerda Schwyter, von Zürich, in Stäfa. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 110 in Zürich 6.  
16. November 1966.

Schweizer Getränke AG (Boissons Suisses SA) (Bevande Svizzere SA) (Swiss Drinks Limited), in Meilen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 298), Fabrikation von und Handel mit Fruchtsäften, Fruchtextrakten usw. Die Generalversammlung vom 3. November 1966 hat die Statuten ge-

ändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden, zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Emil Dietschi-Meyer, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herrliberg (Zürich).

18. November 1966. Waren aller Art.  
GOSTA Trading Ltd. (GOSTA Handels AG.), bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2791), Einkauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 26. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Herrliberg. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Gotthard Stapfer wohnt nun in Herrliberg. Geschäftsdomizil: Vordere Habühlstrasse 804.

18. November 1966. Landkarten.  
Hans Luzius Balzer, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1478), Handel mit Landkarten usw. Einzelprokura ist erteilt an Ilse Balzer-Mayer, von Scharans (Graubünden), in Zollikon.

18. November 1966.  
Verpama AG. für Verpackungsmaterial, in Fällanden (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1964, Seite 3722). Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Gut, von Schlattlingen, in Rapperswil (St. Gallen), und Walter Lüthi, von Zürich, in Zuzikon.

18. November 1966. Sportplatz-, Tennisplatzbau.  
Matennis AG. (Matennis SA.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Konstruktion und Bau von Sportplätzen aller Art, insbesondere auch von Tennisplätzen, inklusive allfälliger Erwerb und Verkauf von Grund und Boden. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an René Dubler, von Oberhofen (Bern), in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Hermann Gossweiler, von Zürich, in Küsnacht (Zürich); letzterer ist zugleich Geschäftsführer. Beide führen Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehört ferner an Jean Becker, französischer Staatsangehöriger, in Soissons (Aisne, Frankreich), dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Bärengrasse 25 in Zürich 1.

18. November 1966. Warentransaktionen.  
Interstar-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1966, Seite 2430), Durchführung von Warentransaktionen usw. Die Generalversammlung vom 27. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Friedrich Märki ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt und zum Delegierten desselben mit Einzelunterschrift ernannt worden Hans Bachmann, von Kilchberg (Zürich), in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lina Vontobel, von und in Zürich.

18. November 1966.  
Immobilien-Gesellschaft Wetzikon AG., bisher in Wetzikon (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1962, Seite 634). Die Generalversammlung vom 8. November 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Immobilien Wetzag AG. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Frank Lorang und Hans Lüscher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Gerhard Stuker, von Bowil, in Oberrieden, als Präsident, und Dr. Heinrich Bolliger, von Küttigen, in Rüslikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugen Wettstein, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Paradeplatz 8 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

18. November 1966. Baumaschinen, Grundstücke, Liegenschaften.  
Mixoma AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. November 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiete des Baumaschinenwesens sowie die Herstellung von und Handel mit Baumaschinen, den An- und den Verkauf und die Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften und die Vornahme von Ueberbauungen in eigener Rechnung oder als Generalunternehmer. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen und solche gründen oder erwerben. Grundkapital: Franken 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Herbert Katz, von Lausanne, in Buchs. Geschäftsdomizil: Im Ziel 444 (bei Herbert Katz).

18. November 1966. Autovermietung.  
United Car Rental Services in Europe «Unicar», in Zürich 4. Verein (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1955, Seite 3181). Zusammenschluss der grössten Autovermietfirmen Westeuropas, die sich über gut fundierte Beziehungen zu amerikanischen und andern überseeischen Touristen-Organisationen und Reisebüros ausweisen können, usw. Dieser Verein hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

18. November 1966. Förderanlagen.  
Förder AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1966, Seite 973), Projektierung, Konstruktion, Herstellung und Montage von Förderanlagen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weinfelden (SHAB.

Nr. 267 vom 14. November 1966, Seite 3598) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1966. Waren aller Art. Siaguins A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1965, Seite 2226), Import und Export von Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Máximo Serna Garilleti, spanischer Staatsangehöriger, in Obengsträngen.

18. November 1966. Wirtschafts-, Reklamewesen. Nevac G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1958, Seite 2247), Beratung im Wirtschafts- und Reklamewesen usw. Einzelprokura ist erteilt an Jörg Hecht, von und in Basel.

18. November 1966. Technische Bedarfsartikel. Phoenix Handels- und Fabrikations A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1955, Seite 1367), Ankauf, Verkauf und Fabrikation von technischen Bedarfsartikeln aller Art usw. Dr. René Bracher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Glaser, von und in Küsnacht (Zürich).

18. November 1966. Max Ernst, Theateragentur & Gastspieldirektion, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 451). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. November 1966. Auto-Reparaturwerkstätte, -Service. Gebr. Streuli, in Wädenswil. Unter dieser Firma sind Walter Streuli, von Horgen, in Wädenswil, und Jakob Streuli, von Horgen, in Wädenswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1966 ihren Anfang nahm. Auto-Reparaturwerkstätte und -Service. Schönenbergstrasse.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

18. November 1966. Baugeschäft. Fritz Müller & Cie, in Toffen, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1960, Seite 2778). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Fritz Müller» als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Toffen, übernommen.

18. November 1966. Baugeschäft. Fritz Müller, in Toffen. Inhaber: Fritz Müller, von Belp, in Toffen. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fritz Müller & Cie», in Toffen. Baugeschäft.

##### Bureau Bern

16. November 1966. Carrosserie usw. A. Ruch, in Stuckishaus, Gemeinde Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Ruch, von Dürrenroth, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Carrosserie, Autospenglerei und -malerei. Kalchackerstrasse 119.

17. November 1966. Tapeten. W. Wirz-Wirz A.G., Zweigniederlassung in Bern, Tapetenhandlung (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1966, Seite 974), mit Hauptsitz in Basel. Fritz Herzog ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin als Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Zum Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Hans Jörg Rumpel. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

17. November 1966. Chemisch-technische Produkte. Eduard Weber, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vertrieb und Vertretungen in chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1945, Seite 1018). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1966. Brennstoffe. J. Hirter & Co. A.G., in Bern, Import von festen und flüssigen Brennstoffen (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1964, Seite 1745). In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Stephanie Susanne Frey-Hirter, von Basel, in Muri (Bern), und Marcel Fontana-Hirter, von Bern, in Muri (Bern). Sie führen die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Max Flury, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

17. November 1966. Joga-Institut E. Kocher, in Bern (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1966, Seite 3570). Einzelprokura ist erteilt worden an Willy Thomet, von Wohlen bei Bern, in Belp.

##### Bureau Biel

17. November 1966. Immobilien. Shopping AG Biel (Shopping SA Bienne), in Biel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1965, Seite 2278). Der Präsident des Verwaltungsrates, Prof. Dr. Peter Atteslander, wohnt nun in Port bei Biel.

##### Bureau de Courtelary

15 novembre 1966. Café. Mme W. Meylan, à St-Imier, exploitation du café de la Paix (FOSC. du 22 juin 1962, N° 143, page 1835). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 novembre 1966. Montres. Ofelia S.A., à Tramelan, fabrication, achat et vente de montres (FOSC. du 21 décembre 1965, N° 298, page 3983). L'administrateur Jean Boillat, secrétaire, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'unique administrateur, Xavier Fleury, jusqu'ici président.

##### Bureau Frutigen

17. November 1966. Spenglerei, sanitäre Installationen. Gilgian Inniger, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Gilgian Inniger, von und in Adelboden. Spenglerei und sanitäre Installationen. Boden.

##### Bureau Schwarzenburg

17. November 1966. Landwirtschaftliche Genossenschaft Guggisberg, in Guggisberg (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1771). Alfred von Niederhäusern ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung und zugleich als Präsident wurde gewählt Hans Kilcher, von Wahlern, in Schwendi, Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg. Er führt die Unterschrift mit Vizepräsident oder Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau Thun

17. November 1966. Wohnbaugenossenschaft von Arbeitgebern von Thun und Umgebung, in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau von Wohnungen auf eigenem Boden oder auf Baurechtsgrundstücken sowie den Kauf von Liegenschaften zwecks Vermietung dieser Wohnungen zu vorteilhaften Preisen in erster Linie an die Arbeitnehmer der Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 18. Oktober 1966. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Hans Baumann, von und in Thun, Präsident; Max Brenner, von Mönchwil (Aargau), in Thun, Vizepräsident; Alfred Brawand, von Grindelwald, in Thun, Sekretär; Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Thun, Kassier; Max Kehrl, von Bern, in Oberhofen am Thunersee. Alle zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: bei Fa. R. Santschi & Co., Aarestrasse 38 b, Thun.

18. November 1966. Dreschgenossenschaft Uebeschi, in Uebeschi (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1356). Präsident Ernst Bähler-Rufener und Vizepräsident Hans Maurer sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Ernst Joss, von Oberburg, in Uebeschi, als Präsident, und Ulrich Trachsel, von Noflen, in Uebeschi, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Subel, bei Präsident Ernst Joss.

18. November 1966. Chemiserie-Artikel. H. Jucker, in Thun, Fabrikation und Verkauf von Chemiserie-Artikeln (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 445). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. November 1966. Autotransporte. Leopold Gaggioli, in Gwatt, Gemeinde Thun, Autotransporte (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1996). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 13. September 1965 von der hiernach eingetragenen Kollektivgesellschaft «Leopold Gaggioli's Erben», in Gwatt, Gemeinde Thun, übernommen.

18. November 1966. Transporte. Leopold Gaggioli's Erben, in Gwatt, Gemeinde Thun. Sophie Gaggioli-Balsiger, Witwe des Leopold Gaggioli, und ihre Kinder Arnold Gaggioli, Ulrich Gaggioli, Edwin Gaggioli und Jürg Gaggioli, dieser, weil minderjährig, mit vormundschaftlicher Genehmigung und vertreten durch seine Mutter als Inhaberin der elterlichen Gewalt, alle von Boltigen, in Gwatt, Gemeinde Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. September 1965 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Leopold Gaggioli», in Gwatt, Gemeinde Thun, übernommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von Sophie Gaggioli mit Arnold, Ulrich oder Edwin Gaggioli. Transportunternehmung, Reparaturwerkstätte. Hännisweg 14.

18. November 1966. Genossenschaft für Evang. Ferien-, Alters- und Bildungsheime, in Thun (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1962, Seite 2843). Laut Generalversammlungsbeschlüssen vom 14. April 1962 und 11. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Genossenschaft für Evangelische Ferien-, Alters- und Bildungsheime. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Oberhofen am Thunersee verlegt. Die Genossenschaft bezweckt: Menschen unter den Einfluss des Wortes Gottes zu bringen und durch Erwerb von Häusern den Mitgliedern Gelegenheit zu bieten, zu günstigen Bedingungen in Ferien-, Alters- und Bildungsheimen aufgenommen zu werden. Publikationsorgane sind der Thuner Amtsanzeiger und die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Geschäftsdomizil: Oberhofen am Thunersee, Staatsstrasse 244.

##### Bureau Wangen a. d. A.

17. November 1966. Hofer & Co. A.G. (Hofer & Co. S.A.) (Hofer & Co. Ltd.), in Herzogenbuchsee, Käsehandel usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 24) Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1966, Seite 3611) im Handelsregister von Wangen von Amtes wegen gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

18. Oktober 1966. Kathol. Mädchenschutzverein Luzern, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1963, Seite 3079). Laut Beschluss vom 2. September und 7. Oktober 1966 wurden die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet jetzt Pro filia, Kantonalverein Luzern.

18. November 1966. Bund Berufstätiger Frauen, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 1. November 1966 ein Verein. Zweck: berufliche, sittlich-religiöse, soziale und kulturelle Förderung alleinstehender, berufstätiger Frauen. Jede persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder für Vereinsverbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Präsidentin Olga Hensler, von Gossau (St. Gallen), in Niederuzwil, und die Kassierin Martha Koch, von Wolhusen, in Luzern, zeichnen zu zweien. Adresse des Vereins: Ulmenstrasse 2 (bei der Kassierin).

18. November 1966. Baugenossenschaft Sempach, in Sempach (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1959, Seite 866). Anstelle des infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschiedenen Caspar Faden, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Kassier Robert Bühmann, von und in Sempach (bisher nichtzeichnender Besitzer) gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

18. November 1966. Café. A. und J. Fleischli, in Luzern. Unter diesem Namen sind Andreas Fleischli und dessen Ehefrau Josephine geb. Hofstetter, beide von Hildisrieden, in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung lebend, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. April 1965 begonnen hat. Betrieb des Cafés Nölliturm. St. Karlstrasse 2.

18. November 1966. Musiktechnische Neuheiten. **Eduard Graf & Co.**, in Luzern, Handel mit technischen Neuheiten der Musikbranche «FARG-Produkte» usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1949, Seite 2834). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Sie ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

18. November 1966. Käsereinigungsgesellschaft **Wahligen**, in Wahligen, Gemeinde **Rothenburg** (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1942, Seite 2978). **Josef Bühlmann** und **Jean Wolf** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist **Josef Müller**, von und in **Rothenburg** (bisher Kassier ohne Unterschrift); Aktuar ist **Robert Wolf**, von und in der Gemeinde **Rothenburg**. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1966. Metzgerei, Viehhandel. **Herrmann Künzli**, in **Dagmersellen**, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 37). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Kollektivgesellschaft «**Herrmann Künzli's Erben**», in **Dagmersellen**.

18. November 1966. Metzgerei, Viehhandel. **Herrmann Künzli's Erben**, in **Dagmersellen**. Unter dieser Firma sind **Anna Künzli geb. Meyer** sowie **Rita** und **Herrmann Künzli**, alle von und in **Dagmersellen**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 18. November 1965 begonnen hat und auf diesen Tag Aktiven und Passiven der Einzelfirma «**Herrmann Künzli**», in **Dagmersellen**, übernommen hat. Metzgerei und Viehhandel.

18. November 1966. Liegenschaften usw. **Olympic S.A.**, in **Luzern**, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3547). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach **Solothurn** verlegt (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1966, Seite 3612). Sie wird von Amtes wegen im Handelsregister von **Luzern** gelöscht.

18. November 1966. **J. Reinert**, Eidg. dipl. Buchhalter, in **Sursee**. Inhaber dieser Firma ist **Josef Reinert**, von **Horw**, in **Sursee**. Buchhaltungs-Revisionen und Treuhändl. Bahnhofstrasse 25.

18. November 1966. Hüttenprodukte usw. «**Rekap**» **A.G. Nebikon**, in **Nebikon**, Hüttenprodukte usw. (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1965, Seite 1965, Seite 3615). **Julius Wandeler** ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist **Alois Hodel**, von **Hildisrieden** und **Ettiswil**, in **Hildisrieden**. Er zeichnet zu zweien.

18. November 1966. Architekturbüro. **F. Schilliger & Cie.**, in **Luzern**, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1966, Seite 511). Adresse der Firma: **Bruchstrasse 47**.

18. November 1966. Wasserversorgung **Eschenbach A.G.**, in **Eschenbach** (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 452). **Gotthilf Heim** und **Fridolin Widmer** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von **Gotthilf Heim** ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist **Josef Anderhub** (bisher Aktuar/Kassier); neuer Aktuar/Kassier ist **Fridolin Stocker**, von und in **Eschenbach**; weiteres Mitglied **Erwin Göggel**, von **Lütisburg**, in **Eschenbach**. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

18. November 1966. «**Emar**» Seidenstoffweberei **A.G.**, in **Arth** (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1966, Seite 2029). Der Direktor und Delegierte des Verwaltungsrates, **Ernst Theodor Lanz**, wohnt nun in **Walchwil** (Zug) und der Prokurist **Alois Bühler**, in **Goldau**, Gemeinde **Arth**.

18. November 1966. **G. Leimbacher**, Tiefbauunternehmung, in **Lachen** (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1827). Die Prokura von **Karl Fleischmann** ist erloschen.

18. November 1966. **Frau Bolting**, Spezeriehandlung, in **Schwyz** (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1940, Seite 1647). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. November 1966. **MAB Modell-Auto-Bahnen AG**, in **Brunnen**, Gemeinde **Ingenbohl**. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. November 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Modell-Auto-Bahnen sowie den Handel mit Slot-Cars und Zubehörteilen. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Sacheinlagen von Fr. 20 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 30 000 voll libertiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. November 1966 von **Albert Janser**, **Hotel Eden**, **Brunnen**, Slot-Cars und Zubehörteile im Werte von Fr. 20 000 gemäss separater Erklärung und Wertberechnung. Dafür erhält der Sacheinleger 40 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: **Albert Janser jun.**, von und in **Brunnen**, Gemeinde **Ingenbohl**, Präsident; **Harry Biel**, von **Ermatingen** (**Thurgau**), in **Dottikon** (**Aargau**), und **Walter Steiner**, von und in **Brunnen**, Gemeinde **Ingenbohl**. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: **Axenstrasse 15**.

18. November 1966. Maschinen usw. **IRUS AG**, in **Altendorf**, Import und Export von, Handel mit und Fabrikation von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1965, Seite 3370). **Anton Bartholet** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: **Josef Künin**, von **Feusisberg**, in **Wollerau**. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1966. **H. Kistler**, Hotel **Adler**, in **Arth am See**. Inhaberin der Firma ist **Hedy Kistler**, von **Vechingen** (**Bern**), in **Arth**. Betrieb des Hotels und Restaurants **Adler**. Zugerstrasse.

18. November 1966. Gasthaus. **Kurt Wipfli-Scherwitzl**, in **Goldau**, Gemeinde **Arth**. Inhaber der Firma ist **Kurt Wipfli-Scherwitzl**, von **Erstfeld** (**Uri**), in **Goldau**, Gemeinde **Arth**. Betrieb des Gasthauses zum **Bauernhof**. **Gothardstrasse**.

18. November 1966. **Robert Michel**, Hotel-Restaurant **Hofmat**, in **Arth**. Inhaber der Firma ist **Robert Michel**, von **Kerns** (**Obwalden**), in **Arth**. Betrieb des Hotels und Restaurants **Hofmat**.

18. November 1966. **A. Schmid**, Hotel **Steiner**, in **Goldau**, Gemeinde **Arth**. Inhaber der Firma ist **Adolf Schmid**, von **Hitzkirch** (**Luzern**), in **Goldau**, Gemeinde **Arth**. Betrieb des Hotels und Restaurants **Steiner**. **Bahnhofstrasse**.

18. November 1966. **L. Jaeggi**, Damen- & Herrenmode, in **Siebten**, Gemeinde **Schübelbach**. Inhaber der Firma ist **Leo Jaeggi-Burlet**, von **Walterswil** (**Solothurn**), in **Siebten**, Gemeinde **Schübelbach**. Handel mit Damen- und Herren-Konfektion. Zur alten Post.

18. November 1966. **Xaver Büeler**, Käseerei «**Hof**», in **Altendorf** (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1925, Seite 8827). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. November 1966. Bäckerei, Spezereien usw. **Emil Keller**, in **Altendorf**. Inhaber der Firma ist **Emil Keller-Züger**, von und in **Altendorf**. Einzelprokura ist erteilt an **Rosa Keller-Züger**, von und in **Altendorf**. Bäckerei, Handel mit Spezereien und Futtermitteln. **Etzelstrasse/Vorderbergstrasse**.

18. November 1966. Spenglerei usw. **Ferdinand Nigg**, **Tanzplatz**, **Gersau**, in **Gersau**. Inhaber der Firma ist **Ferdinand Nigg**, von und in **Gersau**. Spenglerei und sanitäre Installationen. **Tanzplatz**.

18. November 1966. Schlosserei, Eisenwaren. **Johann Camenzind**, in **Gersau**. Inhaber der Firma ist **Johann Camenzind**, von und in **Gersau**. Schlosserei und Eisenwaren. **Matt**.

18. November 1966. Spenglerei usw. **Josef Camenzind-Bänziger**, in **Gersau**. Inhaber der Firma ist **Josef Camenzind**, von und in **Gersau**. Spenglerei und sanitäre Installationen. **Schafmatt**.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

17. November 1966. Möbelfabrik **Georg Läubli A.G.**, in **Wilten**, Gemeinde **Sarnen** (SHAB. Nummer 131 vom 8. Juni 1966, Seite 1856). Laut öffentlicher Urkunde vom 16. November 1966 wurde die Firma geändert in **Möbelfabrik vorm. G. Läubli AG**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. **Georg Läubli**, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied ist **Dr. Gottfried Esser** (bisher). Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. November 1966. **Obwaldner Gewerbebank**, in **Sarnen**, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1966, Seite 1561). **Walter Schneider**, von **Mels** (**St. Gallen**), in **Sarnen**, ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien. Die Prokura von **R. Erwin Meyer** ist erloschen.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

18. November 1966. **Engros Kolonialwaren A.G.**, in **Hergiswil**, Import von, Engroshandel mit und Vertretungen von Kolonialwaren und Lebensmitteln aller Art (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2168). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: **Albert Hofer-Gübelin**, von und in **Luzern**. **Albert Hofer-Feller** ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

18. November 1966. Käse. **Josef Gander**, in **Beckenried**, Handel mit Käse (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1892). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. November 1966. Nähmaschinen. **Frau Gabriel-Odermatt**, in **Beckenried**, Handel mit Nähmaschinen (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1960, Seite 1159). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

#### Glarus - Glaris - Glarona

18. November 1966. **NFC Industrie-Maschinen AG** (**NFC Industrial Machines Ltd.**), in **Glarus**. An- und Verkauf von Maschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1966, Seite 2993). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: **Walter Fischer**, deutscher Staatsangehöriger, in **Acton Trussell** (**England**). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: **Ernest Sittenfeld**, amerikanischer Staatsangehöriger, in **Port Chester**, **New York** (**USA**).

18. November 1966. Uniformen. **J. Leuzinger-Wegmann**, in **Glarus**. Uniformschneiderei, Herren- und Damen **Mass- und Konfektionsatelier** (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1123). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. November 1966. **Coop Immobilien AG** **Glarus**, in **Glarus**. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 607). **Werner Gnaedinger**, Präsident, und **André Vuilleumier**, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: **Otto Schmutz**, von **Kehrsatz** (**Bern**), in **Pratteln** (**Basel-Landschaft**), als Präsident und **Hans Thuli**, von und in **Basel**, als Vizepräsident.

18. November 1966. Immobilien. **Rebetta AG**, in **Glarus**. An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2884). **John Otto Höchner**, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: **Dietrich Stauffacher**, von **Matt** (**Glarus**), in **Glarus**, als Präsident; **Hans Ritter**, von **Altstätten** (**St. Gallen**), in **Vaduz** (**Fürstentum Liechtenstein**), beide mit Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: **Emil Fischli-Hefti**, von **Näfels** (**Glarus**), in **Ennetbühs-Ennenda** (**Glarus**).

18. November 1966. Beteiligungen. **Ger GmbH**, in **Glarus**. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1964, Seite 1348). **Dr. Heinrich Köpp** ist als Geschäftsführer zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. **Dr. Victor Hauri** ist nunmehr einziger Geschäftsführer; er zeichnet nach wie vor einzeln.

**Zug - Zoug - Zugo**

18. November 1966. **Fachmessen.**  
**Interfach AG.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Organisation von nationalen oder internationalen Fachmessen aller Art im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, sowie durch eingeschriebenen Brief an die dem Verwaltungsrat bekannten Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

18. November 1966.

**Gessa Vermögensverwaltungsgesellschaft m.b.H.**, in Zug, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1966, Seite 1733). Zum weiteren Geschäftsführer wurde ernannt: Dr. Anton Hegglin, von Menzingen, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

18. November 1966. **Beteiligungen usw.**

**Teku AG.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. November 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art. Sie kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen sowie überhaupt alle kaufmännischen und finanziellen Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Kuhn, von Waltenschwil (Aargau), in Cham. Domizil: Neugasse 16 (bei Walter Kuhn).

18. November 1966. **Beteiligungen usw.**

**Gazinvest AG.**, in Zug, Beteiligung, Verwaltung und Finanzierung von Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1966, Seite 3140). Als Direktor wurde gewählt: Georges Fontet, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1966.

**Furnier-Holz AG.**, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1965, Seite 1510). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital wurde sodann von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

18. November 1966. **Gummirreifen usw.**

**Bearcat Tire A.G.**, in Zug, Kauf, Herstellung und Verkauf von Gummirreifen und anderen Gummiprodukten usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1966, Seite 3510). Jordan Fishman ist nicht mehr Direktor. Er führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo****Bureau de Fribourg**

17. novembre 1966. **Café-restaurant.**

**Adrien Blanc-Klaus**, à Fribourg, exploitation du café Marcello (FOSC. du 21 juillet 1965, page 2291). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce.

**Bureau Murten (Bezirk See)**

17. November 1966.

**Notz AG.**, in Kerzers, Baugeschäft für Hoch-, Tief- und Strassenbau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2109). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. September 1966 hat die Gesellschaft die Firma geändert in Peter Notz Bau AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Balsthal**

18. November 1966. **Kleider.**

**Obrecht & Söhne AG (Obrecht & Fils SA)**, in Balsthal, Fabrikation von und Handel mit Kleidern usw. (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1965, Seite 3435). Der Prokurist Rudolf Obrecht-Süss, von Wangen an der Aare, in Balsthal, ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen. Zum Prokuristen mit Einzelprokura ist ernannt worden: Jules Kielholz, von Zürich und Mettau, in Zürich.

**Bureau Bucheggberg**

16. November 1966.

**Käsergenossenschaft Balm-Eichholz**, in Balm (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1632). Der Vizepräsident Fritz Schär ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Peter Schluep, von und in Balm, welcher Kassier bleibt. Der Präsident Walter Rätz wohnt in Ruppoldsried (Bern). Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien kollektiv.

**Bureau Lebern**

17. November 1966. **Réglages.**

**Edgar Sutter**, in Bellach, Inhaber der Firma: Edgar Sutter, von Hubersdorf, in Bellach. Betrieb eines Réglages-Atelier. Forellenweg 3.

**Bureau Olten-Gösgen**

16. November 1966.

**Baumaterial Hügendorf AG.**, in Hügendorf (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1966, Seite 18). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. November 1966 wurden die Statuten revidiert. Der Zweck wurde wie

folgt geändert: Handel mit Baumaterialien, Röhren und anderen das Bau-fach betreffenden Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern.

17. November 1966. **Apparate, Maschinen.**

**Inox A.G.**, in Olten, Apparate, Maschinen (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1965, Seite 2720). Der Präsident Dr. Peter Hagmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Bureau Stadt Solothurn**

18. November 1966.

**Pneuhaus Solothurn, A. Zimmermann-Imhof**, in Solothurn, Vulkanisierwerkstätte, Neugummierung, Handel mit Autopneus (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1969, Seite 3021). Die Firma wird geändert in A. Zimmermann-Imhof Pneuhaus-Vulkanisierbetrieb Solothurn.

18. November 1966.

**Matus-Watch, U. Baschung**, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Ankeruhren (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1966, Seite 1700). Das Geschäftslokal befindet sich an der Löwengasse 3.

**Bureau Thierstein**

14. November 1966.

**Bandfabrik Breitenbach A.G. (Fabrique de rubans Breitenbach S.A.) (The Breitenbach Ribbon Manufacturing Co. Ltd.)**, in Breitenbach (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1966, Seite 2444). Otto Marti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

**Berichtigung.**

**Frau Gerti Moroni Cooperation & Co.**, in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1966, Seite 3511). Richtiger Name der Gesellschafterin: Gerti Moroni-Latowski.

17. November 1966.

**Buchdruckerei Gustav Gissler**, in Basel (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1965, Seite 2578). Die Unterschrift des Paul Aeschbach ist erloschen. Prokura ist erteilt an Peter Frösch, von Zofingen, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien.

17. November 1966. **Restaurant.**

**C. Albrecht**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1959, Seite 2355). Neues Domizil: Ochsengasse 18.

17. November 1966. **Elektro-Kleinmotoren usw.**

**Micro-Motor A.G.**, in Basel, Fabrikation von Elektro-Kleinmotoren usw. (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1963, Seite 841). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Leo Gernet. Er zeichnet zu zweien, mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Prokura ist erloschen.

17. November 1966. **Autotransporte.**

**Alfr. Messerli**, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2499). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. Novembre 1966.

**Hans Lehner Inh. E. Möri Buchdruckerei Rheinfelden**, bisher in Rheinfelden (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1964, Seite 3519). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Die Firma lautet nun: E. Möri Buchdruck Offsetdruck. Inhaber ist Ernst Möri-Suter, von Lyss und Basel, nun in Rheinfelden. Einzelunterschrift ist erteilt an Verena Möri-Suter, von Lyss und Basel, nun in Rheinfelden. Die Geschäftsnatur lautet nun: Buch- und Offsetdruck. Müllheimerstrasse 57.

17. November 1966. **Architekturbureau.**

**Suter & Suter**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Architekturbureau (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1965, Seite 3694). Die Prokura des Rodolphe Tissot ist erloschen.

17. November 1966.

**Efco Industrieofen A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1965, Seite 4083). Die Prokura des Kurt Genrich ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Roberto Rodolpho Hablützel, von Winterthur, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

17. November 1966.

**Handels-Treuhand A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1964 Seite 927). Die Prokura des Dirk Nicolaas de Rijk ist erloschen. Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Rudolf Rieder, in Reinach (Basel-Landschaft) und Thomas Hoffmann, in Binningen.

17. November 1966. **Organisation von gemeinschaftlichen Vermögensanlagen.**

**Fondirag A.G.**, in Basel, Organisation von gemeinschaftlichen Vermögensanlagen usw. (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 810). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Oktober 1966 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. November 1966. **Photoarbeiten usw.**

**Gerstner, Gredinger & Kutter Produktions G.m.b.H.**, in Basel, Herstellung von Photoarbeiten usw. (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1965, Seite 2550). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Markus Kutter ist nicht Bürger von Basel sondern von Biel-Mett.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

16. November 1966.

**Meier & Cie.**, Inhaber Dr. Carl Oechslin & Cie., Buchdruckerei und Verlag der «Schaffhauser Nachrichten», in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3740). Der Prokurist Dr. Max Ulrich Rapold zeichnet nun einzeln.

17. November 1966. **Restaurant.**

**A. Tempini**, in Neuhausen am Rheinfl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albino Tempini, italienischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfl. Betrieb des Restaurants «Wagner», Lindenstrasse 5.

17. November 1966.

**IVF Verbandstoffmaschinen-Fabrik Schaffhausen (IVF Fabrique de Machines d'Objets de Pansement Schaffhouse) (IVF Fabbrica di Macchine d'Ogetti di Medicatura antisettica Sciaffusa) (IVF Bandage Machinery Company Schaffhausen) (IVF Fábrica de máquinas para vendas antisepticas Schaffhausen)**, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Verbandstoffmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1962, Seite 847). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edwin Wirz, von Zürich, in Bulach.

18. November 1966. Restaurant.  
Anna Meier-Mattli, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Bernstübli» (SHAB, Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2029). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. November 1966. Buchdruckerei usw.  
F. Schwald A.G., St. Gallen, in St. Gallen, Uebernahme und Fortführung der Einzelfirma «F. Schwald», Buchdruckerei, Buchbinderei und Verlag, in St. Gallen (SHAB, Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1633). An der Generalversammlung vom 17. November 1966 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.  
18. November 1966.

Vitasan AG., Kraftfuttermitteln und Tierheilmitteln, Flawil SG, in Flawil, Herstellung und Vertrieb von Kraftfuttermitteln und Tierheilmitteln usw. (SHAB, Nr. 269 vom 18. November 1959, Seite 3164). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. September 1966 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. November 1966. Lacke, Farben.  
Carl Höchner & Co., in Berneck, Lack- und Farbenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 300 vom 12. Dezember 1961, Seite 3722). Kurt Höchner, dessen Unterschrift erloschen ist, und Wwe. Elsa Höchner-Moser sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind per 1. September 1966 als Gesellschafter beigetreten: Wwe. Lotte Höchner-Cuenat, von Rheineck, in Berneck, und Max Kuhn, von Winterthur und Uster, in Glattbrugg (Zürich). Die Firma lautet nun Höchner & Co.

18. November 1966. Waren aller Art usw.  
Centa G.m.b.H., in St. Gallen, Uebernahme von inländischen und ausländischen Handels- und Industrievertretungen verschiedener Branchen usw. (SHAB, Nr. 258 vom 5. November 1964, Seite 3340). Die beiden Gesellschafter Otto Kornmayer und Heidi Kornmayer wohnen nun in St. Gallen.

18. November 1966. Papeterie.  
Rüdisühli, in Uzwil, Papeterie (SHAB, Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 649). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Rüdisühli & Co.», in Uzwil.

18. November 1966. Papeterie usw.  
Rüdisühli & Co., in Uzwil, Albin Rüdisühli und Frieda Rüdisühli-Wirth, beide von Sennwald, in St-Fargeau-Ponthierry (Frankreich), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1966 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rüdisühli», in Uzwil, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Kuhn, von Thal (St. Gallen), in Uzwil, und Verena Wild, von St. Gallen, in Oberuzwil. Betrieb einer Papeterie und Beteiligung an anderen Unternehmen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 74.

18. November 1966.  
Dolmetscherschule St. Gallen Tuchschild, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Fritz Tuchschild; von Thundorf (Thurgau), in Teufen. (Appenzell A.Rh.). Dolmetscherschule. Oberer Graben 26.

18. November 1966. Käseerei, Schweinemast.  
Alois Kühne, in Necker, Gemeinde Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Alois Kühne, von Rieden (St. Gallen), in Necker, Gemeinde Mogelsberg. Käseerei und Schweinemästerei. Necker.

18. November 1966. Stickerei.  
Emil Berger, in Salez, Gemeinde Sennwald, Stickerei (SHAB, Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 927). Diese Firma ist infolge Wegfalls der Eintragungspflicht erloschen.

18. November 1966. Hotel-Restaurant.  
W. Studer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Willi Studer, von Bern, in St. Gallen. Betrieb des Hotels und Restaurants Hecht. Am Bohl 1.

18. November 1966. Automations-Maschinen usw.  
Alfred Simmler, in Jona. Inhaber der Firma ist Alfred Simmler, von Buchberg (Schaffhausen), in Jona. Projektierung und Ausführung von Maschinen für die Automation; allgemeiner Maschinenbau, elektrische und elektronische Steuerungen. Lindenhofstrasse 15. Jona (Postkreis Rapperswil).

18. November 1966.  
Darlehenskasse Thal (St.G.), in Thal (SHAB, Nr. 120 vom 28. Mai 1964, Seite 1668). Alfred Wettstein, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Fritz Schelling, von Berneck, in Thal, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.  
Torval A.G. (SHAB, Nr. 274 vom 22. November 1966, Seite 3694). Sitz dieser Firma: Chur.

17. November 1966. Patente usw.  
Hurricane Ltd., in Chur, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB, Nr. 3 vom 5. Januar 1966, Seite 33). Franz Steigmeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Betschon, bisher Präsident, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift.

17. November 1966.  
Société Holding pour le Développement de l'Industrie du Papier S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Erwerb und Verwaltung von Anteilen an andern Gesellschaften, vor allem auf dem Gebiete der Papierforschung und -industrie, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 268 vom 15. November 1966, Seite 3613). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. November 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: «DIP, Société Holding pour le Développement de l'Industrie du Papier S.A.».

18. November 1966.  
Kieswerk Mulegns AG., in Mulegns. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. November 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb eines Kieswerkes und Steinbruches, sowie die Durchführung entsprechender Transporte. Das Grundkapital beträgt Fr. 140 000, eingeteilt in 140 Namen-

aktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 30 000 in bar und mit Fr. 110 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Signorelli-Cotti, von und in Sur i. O., als Präsident; Oskar Durband-Luzio, von Tinizong, in Rona, als Aktuar, und Ulisse Peterelli-Spinatsch, von und in Savognin, Mitglied. Der Präsident oder der Aktuar zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: c/o Otto Poltera, Post.

18. November 1966. Comestibles.  
Gebrüder Essig, Zweigniederlassung in Arosa, Handel mit Comestibles usw. (SHAB, Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2127). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg. Die Prokura von Alfred Corboud ist erloschen. Einzelprokura für die Zweigniederlassung in Arosa wurde erteilt an Carl Essig, von Pagig, in Arosa.

18 novembre 1966. Immobili.  
Unteruberer AG, in Roveredo. Con atto notarile del 27 ottobre 1966 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e l'edificazione di beni immobili e tutte le operazioni relative. Essa potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società. La società non potrà svolgere attività lucrativa, né possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale cantonale e nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione si compone da 1 a 3 membri. Attualmente è amministratrice unica Gianetta Giulia, da ed in Gnoca, con firma individuale. Procura individuale è conferita alla Piera Bruni, cittadina italiana, in Milano. Recapito: c/o studio avv. Riccardo Giudicetti.

18. November 1966. Südfrüchte usw.  
M. Paganini, in Thusis, Handel mit Südfrüchten usw. (SHAB, Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 488). Der Sitz der Firma wurde nach Chur verlegt. Der Firmeninhaber wohnt nun in Chur, Kurfürstenstrasse 18.

18. November 1966. Lebensmittel usw.  
Jakob Camenisch, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Jakob Camenisch, von Rhäzüns, in Chur. Die Firma hat Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes von Ilg Kurt, in Chur, übernommen. Lebensmittel-, Früchte- und Gemüse-Handel, Rheinstrasse 117.

#### Aargau - Argovie - Argovia

17. November 1966.  
J. Ruckstuhl Aktiengesellschaft Fabrik für Centralheizungen (J. Ruckstuhl Société Anonyme Fabrique pour Chauffages Centraux), Zweigniederlassung in Baden, Fabrikation und Einrichtung von Zentralheizungen und dazu gehörenden Apparaten (SHAB, Nr. 249 vom 26. Oktober 1953, Seite 2564), mit Hauptsitz in Basel. In der Generalversammlung vom 10. August 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: J. Ruckstuhl A.G., Heizung, Lüftung, Oelfeuerung und Rohrleitungsbau. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr die Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, den Rohrleitungsbau, die Einrichtung von Oelfeuerungen und der dazu gehörenden Apparate; sie kann sich ausserdem an ähnlichen Geschäften beteiligen. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Emma Vogel und Emma Kocher sind erloschen. Dr. Werner Hausheer, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen. Als neue, einzelunterschriftsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Max G. Eigenheer, nun auch Bürger von Basel, bisher Geschäftsführer, dessen Kollektivunterschrift damit erloschen ist, und Hans Huggenberger, von Adlikon (Zürich), in Riehen (Basel-Stadt).

17. November 1966.  
Aargausche Mühlen A.G., in Aargau, Ankauf und Vertrieb von Mahlprodukten, Erwerb und Betrieb von Müllereigeschäften (SHAB, Nr. 171 vom 25. Juli 1957, Seite 2020). Die an Otto Gebhard erteilte Prokura ist erloschen.

17. November 1966. Restaurant.  
Robert Vogt-Fehlmann, in Remigen. Inhaber dieser Firma ist Robert Vogt-Fehlmann, von und in Remigen, Betrieb des Restaurants «Zur Traube». Hauptstrasse 67.

17. November 1966.  
Textildruckerei Suhr A.G., in Suhr (SHAB, Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 137). Als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ruth Hediger-Müller, von Ruppertswil, in Suhr. Das bisherige Mitglied Dr. Fritz Paul Hediger-Müller ist nun Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. November 1966. Lebensmittel, Schuhe.  
Villiger-Bucher Handlung Muri-Egg, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Lorenz Villiger-Bucher, von Sins, in Muri (Aargau). Handel mit Lebensmitteln und Schuhen, Ausführung von Schuhreparaturen. Zürcherstrasse 455 (Egg).

17. November 1966.  
Willy Huber, Buchdruckerei, Muri, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Willy Huber, von Besenbüren, in Muri (Aargau). Buch- und Akzidenzdruckerei. Seetalstrasse 72.

17. November 1966.  
Papeterie Othmar Huber, Muri, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Othmar Huber-Lenherr, von Boswil, in Muri. Verkauf von Papeteriewaren, Reiseartikeln, Leder- und Spielwaren. Landstrasse 179.

17. November 1966. Transporte aller Art.  
Transporta AG, in Zofingen, Ausführung von Transporten aller Art (SHAB, Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2406). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. November 1966 wurde der Sitz nach Strengebach verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Hans Koch, Präsident, und Reinhard Woodli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Julius Moor ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Geschäftsadresse: Breibachstrasse 671.

17. November 1966. Polstermöbel, Matratzen, Plastik-Bodenbeläge usw.  
J. Wernli-Jäckli, in Staffelfeldbach. Inhaber dieser Firma ist Jakob Wernli-Jäckli, von Thalheim (Aargau), in Staffelfeldbach. Herstellung von Polster-

möbeln und Matratzen, Verlegen von Plastik-Bodenbelägen, Vorhangnäherel, Verkauf von Möbeln, Teppichen, Sport- und Reiseartikeln, «Wisa-Gloria»-Vertrieb. Hauptstrasse 272.

17. November 1966.

Milchgenossenschaft Leimbach, in Leimbach (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1963, Seite 1816). Der Aktuar Eugen Hunziker-Maurer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Maurer-Hofer, von und in Leimbach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1966. Landwirtschaftliche Maschinen.

Hans Binder, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Hans Binder-Laube, von Baldingen, in Muri (Aargau). Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und deren Reparaturen. Gotthardstrasse 837.

17. November 1966. Litzen, Bänder, Schuhriemen usw.

Müller-Brunner & Co. AG, Rheinfelden, in Rheinfelden, Fabrikation von Litzen, Bändern, Schuhriemen und ähnlichen Produkten der Weberei- und Flechtentechnik usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1963, Seite 2442). Als Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Christa Müller-Burkhard, von Rheinfelden, in Zumikon (Zürich).

17. November 1966.

R. Hänggli A.-G., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Wettingen, Treuhandunternehmen (Buchhaltungen, Steuerberatungen, Revisionen usw.) (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1966, Seite 2057). Die an Yvonne Aeschi erteilte Prokura ist erloschen.

17. November 1966. Restaurant.

Aug. Hofer, in Rothrist, Restaurant «Bündnerstube» (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1947, Seite 615). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. November 1966. Nutzfahrzeuge, Baumaschinen, Personenwagen usw. Alfred Hodel AG, Rohr, in Rohr, Handel mit und Reparaturen, Revisionen und Umbauten von Nutzfahrzeugen, Baumaschinen und Personenwagen, Uebernahme der Vertretung von Firmen der Motorfahrzeugbranche (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1965, Seite 2528). Der Prokurist Alfred Hodel-Fiechter wohnt jetzt in Rohr (Aargau).

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. November 1966. Kolonialwaren, Drogerie.

W. Niederer-Bretscher, in Amriswil, Handel mit Kolonialwaren, Drogerie (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1942, Seite 1283). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. November 1966. Reparaturwerkstatt.

A. Wyser AG, in Lommis, Reparaturwerkstätte für Baumaschinen usw. (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1965, Seite 3122). Jetzige Geschäftsadresse: Wängistrasse.

17. November 1966. Kessel-, Stahlbau.

E. Greminger, in Oberaach, Kessel- und Stahlbau (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1966, Seite 1334). Einzelprokura wurde erteilt an Frau Sylvia Eichhorn, von Unterlangenegg (Bern), in Amriswil.

17. November 1966. Glacen.

Leo Brantschen, in Stettfurt. Firmainhaber ist Leo Brantschen, von St. Niklaus (Wallis), in Stettfurt, Vertrieb von Glacen, Marke Luganella, und andern Tiefkühlprodukten.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

15 novembre 1966.

Società Anonima Carrozzeria Passoni in liquidazione, in Giubiasco (FUSC. del 29 gennaio 1964, N° 21, pagina 298). La liquidazione della società essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

##### Ufficio di Lugano

16 novembre 1966. Partecipazione, ecc.

Editalpi A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 novembre 1966. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, con particolare riferimento a quelle che hanno attinenza con il campo editoriale. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Elvio Zoppi, da San Vittore, in Chiasso. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

16 novembre 1966. Partecipazione, ecc.

Whitefin Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società ed imprese commerciali, ecc. (FUSC. del 10 marzo 1966, N° 58, pagina 799). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 600 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 000 000 diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Dr. Nello Celio, presidente che cessa di firmare quale amministratore unico; Bruno Zago, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), membro, e Dr. Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano, membro (nuovi), tutti con firma individuale. Dr. Alberto Zambon, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), è procuratore con firma individuale.

16 novembre 1966. Farmaceutici, ecc.

Inpharlam S.A., in Lugano, la produzione di prodotti nel ramo farmaceutico, ecc. (FUSC. del 23 marzo 1966, N° 69, pagina 964). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di fr. 150 000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 300 000 diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Marco Gambazzi, presidente che cessa di firmare quale amministratore unico; Bruno Zago, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), membro (nuovo), e Sandro Bernasconi, da Novazzano, in Lugano, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del membro Bruno Zago e collettiva del presidente con il membro Sandro Bernasconi. Adriano Milocchi, di nazionalità italiana, in Schio (Italia), e Dr. Alberto Zambon, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), sono procuratori con firma individuale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

17 novembre 1966. Appareils ménagers, etc.

Rowex S.A., à Pully, achat et vente d'appareils ménagers, ainsi que de nouveautés techniques et chimiques (FOSC. du 3 février 1965, page 367). L'administrateur Raymond Claude Foëx est démissionnaire; sa signature est radiée. Giovanna Simoni reste seule administratrice avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

17 novembre 1966.

Union Laitière Vaudoise, à Lausanne, fédération de sociétés coopératives (FOSC. du 17 mars 1965, page 839). Les signatures de Georges Besuchet, directeur général, et de Charles Maison, directeur, sont radiées. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Blanc, de Lausanne, à St-Sulpice (Vaud); Gérard Kaiflin, de Albeuve, à Lausanne, et Edmond Favre, de Corcelles s/ Chavornay, à Renens.

17 novembre 1966. Atelier mécanique, garage, etc.

Robert Burri, à Lausanne, atelier mécanique, réparations d'autos et motos, garage (FOSC. du 10 octobre 1945, page 2461). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 novembre 1966. Modes.

Jeanne Bonacina-Denier, à Lausanne, modes (FOSC. du 25 octobre 1938). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 novembre 1966. Confections, chemiserie.

Gay et Légeret, à Lausanne, commerce de confections et chemiserie, société en nom collectif (FOSC. du 23 février 1959, page 570). Nouvelle adresse: rue de l'Alé 5. Ouverture d'un troisième magasin à Villars-sur-Ollon.

17 novembre 1966.

Melrose Glacier, à Lausanne, exploitation d'un établissement public à l'enseigne «Melrose Glacier», société anonyme (FOSC. du 23 mars 1962, page 874). L'enseigne et l'adresse du second magasin «Embassy» est supprimée. Deuxième café-glacier-restaurant à l'enseigne «Il Corso», rue de Bourg 29.

#### Bureau de Vevey

16 novembre 1966. Chauffages centraux, etc.

Louis Kaelin, à Vevey, chauffages centraux et installations sanitaires (FOSC. du 2 décembre 1960, page 3494). Procuration individuelle est conférée à Serge Kaelin, d'Einsiedeln (Schwytz), à Corsier-sur-Vevey.

16 novembre 1966. Combustibles.

Weber et Blaettler S.A., à Vevey (FOSC. du 30 décembre 1965, page 4088), combustibles en tous genres, etc. Le secrétaire Albert Weber et l'administrateur Albert Klausfelder, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Pierre Destraz, d'Essertes-sur-Oron, à Vevey, est administrateur et secrétaire, signant collectivement à deux.

16 novembre 1966. Travaux publics, etc.

Entreprise Marcel Dörner S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1958, page 3202), entreprise de travaux publics, etc. Procuration individuelle est conférée à Roger Bouclainville, de Vugelles-la-Mothe, à Vevey.

16 novembre 1966.

Meuble Segalo S.A., à Vevey (FOSC. du 9 janvier 1964, page 46), fabrique de meubles, etc. Adresse actuelle: avenue du Général Guisan 58.

16 novembre 1966. Immeubles.

Riantes Rives «B» S.A., à Montreux, société anonyme immobilière, dissoute et liquidée (FOSC. du 11 février 1965, page 457). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

16 novembre 1966. Assistance professionnelle, etc.

Afco S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 8 novembre 1966, page 3525), société anonyme avec siège à Lausanne; assistance professionnelle. La succursale est engagée de plus par la signature individuelle du directeur André Moreau, de France, à Lausanne. La signature du sous-directeur Hermann Wyder est radiée.

#### Bureau d'Yverdon

15 novembre 1966. Chevaux.

P. Levailant, à Yverdon, commerce de chevaux (FOSC. du 22 novembre 1912, page 2040). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

15 novembre 1966. Epicerie, mercerie.

Henri Thonney, à Method, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (FOSC. du 13 juin 1934, page 1614). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 novembre 1966.

Syndicat d'élevage bovin de Bioley-Magnoux, à Bioley-Magnoux, société coopérative (FOSC. du 5 novembre 1959, page 3031). Président du comité: Samuel David (inscrit); vice-président: Pierre Vuagniaux, de Vucherens, à Bioley-Magnoux; secrétaire: Henri Perey (inscrit). Philippe Jaquière est décédé; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Wallis - Valais - Vallese

##### Bureau Brig

17. November 1966.

O. Schnydrig & E. Margelist, Trax- & Baggerunternehmung, in Visp, Kollektivgesellschaft, Trax- und Baggerarbeiten, Sand- und Kiesausbeutung (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1963). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Unternehmen wird durch den Gesellschafter Oswald Schnydrig, von Grächen, in Visp, als Einzelkaufmann im Sinne von OR Art. 579 fortgesetzt unter der Firma: Oswald Schnydrig, Trax- & Baggerunternehmung. Prokura mit Einzelunterschrift ist erteilt worden an Clementine Schnydrig geborene Schumacher, von Grächen, in Visp. Trax- und Baggerarbeiten, Sand- und Kiesausbeutung. Terbinerstrasse.

17. November 1966.

Hermann Schaller, Hotel Tannenholz, in Zermatt, Hotel (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1960). Infolge Todes des Inhabers ist die Firma erloschen.

17. November 1966.

Hotel Tannenholz, Angelina Schaller, in Zermatt. Inhaberin dieser Firma ist Angelina Schaller geborene Holzer, Witwe des Hermann, von Randa, in Zermatt, Hotel.

## Bureau de Sion

11 novembre 1966. Constructions.

Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Sion, étude, direction et exécution de constructions de toute nature, plus spécialement de travaux hydrauliques (FOSC. du 22 novembre 1965, N° 273, page 3560), avec siège principal à Genève. La signature de Paul Schmidhalter est radiée.

12 novembre 1966. Immeubles.

S.I. Pré du Moulin S.A., à Conthey. Suivant acte authentique et status du 24 octobre 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la location et la revente de tous immeubles et, en particulier, la construction sur les terrains qu'elle acquiert sur la commune de Conthey d'immeubles de rapport; la gestion, l'administration et l'exploitation des dits immeubles; l'aliénation de tout ou partie de ces immeubles par voie de vente, d'échange ou apport en société. Conformément au contrat du 24 octobre 1966, il est fait apport par Etienne Fumeaux de la parcelle 954 m<sup>2</sup> portant le N° 352 du plan du R.P. de la plaine de Conthey, pour le prix de fr. 95 000. Fr. 35 000 sont payés par la remise à l'apporteur de 35 actions de fr. 1000; le solde de fr. 60 000 est payable en espèces. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, s'ils sont tous connus, ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Il est actuellement composé de: Bernard Cex, de St-Maurice, à Sion, président; Etienne Fumeaux, de et à Conthey, et Noël Pailloud, de et à Conthey, tous avec signature collective à trois. Domicile légal et bureau: chez Etienne Fumeaux, à Conthey.

17 novembre 1966.

Garage du Moulin Weiss Siegfried, à Ardon. Le chef de cette maison est Siegfried Weiss, d'Allemagne, à Ardon. Vente de toutes voitures automobiles et machines agricoles, et réparations.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

17 novembre 1966. Radio, télévision.

Bridy, Télécolor, précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 12 octobre 1966, N° 239, page 3212). La maison a transféré son siège à Colombier. Le titulaire est Norbert Bridy, de Genève et Savièse, à Neuchâtel, séparé de biens de Ghislaine née Maire. Commerce de radio et télévision. Rue Haute 6.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 novembre 1966.

Antirouille S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de nickelage, chromage, argentage, dorage et passage au bain anti-rouille et exécution de tous travaux de galvanoplastie (FOSC. du 9 octobre 1962, N° 236). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 novembre 1966, la société a modifié ses statuts en conséquence; de plus complété le but social en ce sens que l'activité de la société peut s'étendre à toutes opérations commerciales ou financières, éventuellement immobilières, en rapport avec son exploitation; décidé qu'elle serait désormais administrée par un conseil d'administration composé d'un à plusieurs membres et modifié ses statuts sur des points qui ne sont pas soumis à publication. Mariette-Claudine Bandi née Imhof, veuve de Michel, administratrice, a donné sa démission. Ses pouvoirs sont éteints. Willy-Marc-Louis Petit, de et à La Chaux-de-Fonds, a été désigné en qualité de président. Il engage la société par sa signature individuelle. André Kubler, de Glovelier, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné en qualité d'administrateur; il engagera la société par sa signature individuelle.

## Abhanden gekommene Wertttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 8. Juli 1929, im Betrage von Fr. 1100.—, lastend im ersten Rang auf Grundbuch Würenlos Nr. 2188, Kat. Pl. 33/1636, lautend auf Daniel Moser, Schlosser, Würenlos, gestorben am 14. Januar 1964, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 26. November 1967 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

5400 Baden, 17. November 1966

Namens des Bezirksgerichtes  
Der Gerichtspräsident  
Der Gerichtsschreiber

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 405082, Ausgabe Chur, lautend auf Herrn Francesco Marino-Marchesano, Chur.

Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird.

7002 Chur, 23. November 1966

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 2000.— Schuldbrief im 2. Rang, Kapital-Vorgang Fr. 17 500.—, vom 11. April 1961. Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Frau Fanny Hugener-Faistauer, 1918, nun geschieden von Hans Hugener, früher in Gerlikon, nun in Zell am See (Oesterreich). Gläubiger: Heinrich Ilg, Taxihalter, früher in Frauenfeld, nun in Gerlikon, provisorisches Grundbuch Gerlikon E. Bl. 267, Parzelle Nr. 458 I.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden.

8500 Frauenfeld, 18. November 1966

(822<sup>1</sup>)

Gerichtspräsident Frauenfeld

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 15945 der Luzerner Landbank, Aktiengesellschaft, Sursee, errichtet am 14. April 1960, lautend auf Frau Katharina Vakalis-Gassmann, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse, Sursee, mit einem Guthaben per 1. Januar 1966 von Fr. 8494.50.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innerhalb von 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

(829<sup>2</sup>)

6210 Sursee, den 22. November 1966

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
A. Wigger

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de l'obligation de Fr. 1500.— en faveur de Charles Oscar Rivier et consorts, du 26 janvier 1881, vol. 30, N° 1491, et de l'obligation de Fr. 3000.— en faveur de Ulysse Huguélet, du 16 mars 1888, vol. 32, N° 136, grevant en premier et 3<sup>e</sup> rangs l'immeuble N° 66 de la commune de Cormoret, lieu dit «Bas du Village», habitation-chapelle, assise, aisance, jardin verger d'une contenance de 22,30 ares et d'une valeur officielle de Fr. 65 400.—, appartenant à l'Eglise évangélique libre de Cormoret, de les produire au greffe du Tribunal, à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(828<sup>2</sup>)

2608 Courtelary, le 18 novembre 1966

Le président du Tribunal: J. Bosshart

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im aargauischen Amtsblatt als vermisst publizierte Inhaber-Schuldbrief vom 13. Juli 1939, von Fr. 10 000.—, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 871, Parzelle 36/619, lautend auf Fräulein Frieda Wild, von Holderbank, in Zofingen, als Schuldnerin, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 20. November 1966 von niemanden vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt.

(833)

4800 Zofingen, 21. November 1966

Gerichtskanzlei

## Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 23 novembre 1966, j'ai révoqué mon ordonnance du 3 novembre 1966, ouvrant la procédure d'annulation d'une cédule hypothécaire, N° 276127, du registre foncier, de Fr. 25 000.—, intérêt maximum 6%, 2<sup>e</sup> rang, inscrite le 24 janvier 1956.

(834)

1003 Lausanne, le 23 novembre 1966

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

## Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

## Spiezzer Verbindungsbahn (Bahnhof - See), Aktiengesellschaft, Spiez

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Zweite Veröffentlichung

Die Spiezzer Verbindungsbahn (Bahnhof-See), Aktiengesellschaft mit Sitz in Spiez, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Oktober 1966 ihre Auflösung beschlossen. In Beachtung von Art. 742, Abs. 2 OR werden sämtliche Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 31. Dezember 1966 der Verwaltung der Gesellschaft (Spiezzer Verbindungsbahn, c. o. Schiffsbetrieb BLS, 3604 Thun) durch eingeschriebenen Brief anzumelden.

(A.A. 302<sup>2</sup>)

3700 Spiez, den 18. November 1966

Der Liquidator

## Castor, Société de construction, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO.

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1966 de la société coopérative Castor a décidé:

1° de procéder à la dissolution de la société,  
2° de nommer en qualité de liquidateur la Fiduciaire P. Stoudmann, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

En vertu des décisions prises le liquidateur  
- invite les créanciers à faire valoir leurs prétentions contre la société,  
- prie les porteurs de parts de se faire connaître,  
dans le délai échéant le 15 décembre 1966.

(A.A. 293<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 12 novembre 1966

Le liquidateur:  
Fiduciaire P. Stoudmann

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über Produzentenrichtpreise und Uebnahmepreise für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Ernte 1966

(Vom 16. November 1966)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 15 des Bundesratsbeschlusses vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln, verfügt:

Art. 1. Die Produzentenrichtpreise für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Ernte 1966 betragen je 100 kg (ohne Sack):

| Sorten     | Klasse A<br>Franken | Klasse B<br>Franken |
|------------|---------------------|---------------------|
| Eersteling | 43.—                | 34.—                |
| Sirtema    | 39.—                | 31.—                |
| Ostara     | 40.—                | 32.—                |
| Carla      | 39.—                | 31.—                |
| Bintje     | 42.50               | 31.50               |
| Urgenta    | 41.—                | 32.—                |
| Désirée    | 38.—                | 29.—                |
| Avenir     | 39.—                | 29.—                |
| Fina       | 39.—                | 29.—                |
| Patrones   | 39.—                | 26.—                |
| Isola      | 40.—                | 27.—                |
| Maritta    | 43.—                | 26.—                |
| Benedetta  | 43.—                | 26.—                |
| Cosima     | 42.—                | 26.—                |
| Voran      | 42.—                | 26.—                |

Art. 2. Die Abgabepreise an den Handel für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Ernte 1966, die von den Importeuren bei der Einfuhr von ausländischen Saatkartoffeln zu übernehmen sind, setzen sich zusammen aus den vorgenannten Produzentenpreisen zuzüglich 4.60 Franken bei Klasse A-Saatgut, bzw. 4.40 Franken bei Klasse B-Saatgut, für Kontrollgebühr, Sackkosten, Verlademarge, Ausgleichschädigung, Lizenzgebühr und Umsatzvergütung, abzüglich Verbilligungsbeiträge des Bundes für Klasse A-Saatgut von durchschnittlich bis 2.50 Franken je 100 kg. Die Verbilligungsbeiträge des Bundes werden im Sinne der Produktionslenkung durch Umlage unterschiedlich auf die einzelnen Sorten übertragen, damit ein Abgabepreis entsteht, der den Verkauf nach dem Nachfrageeffekt derart steuert, dass der Absatz des Saatgutes und der Anbau von Konsumkartoffeln im erwünschten Verhältnis erfolgen. Die Abgabepreise franko Abgangsstation betragen je 100 kg:

| Sorten     | Klasse A<br>Franken | Klasse B<br>Franken |
|------------|---------------------|---------------------|
| Eersteling | 47.10               | 38.40               |
| Sirtema    | 43.10               | 35.40               |
| Ostara     | 44.10               | 36.40               |
| Carla      | 43.10               | 35.40               |
| Bintje     | 44.10               | 38.90               |
| Urgenta    | 42.60               | 36.40               |
| Désirée    | 42.50               | 33.40               |
| Avenir     | 43.10               | 33.40               |
| Fina       | 43.10               | 33.40               |
| Patrones   | 42.10               | 30.40               |
| Isola      | 41.60               | 31.40               |
| Maritta    | 41.60               | 30.40               |
| Benedetta  | 44.10               | 30.40               |
| Cosima     | 41.60               | 30.40               |
| Voran      | 41.60               | 30.40               |

Art. 3. Als Saatkartoffeln gelten nur Kartoffeln, die auf Grund von Anbauverträgen zwischen dem Schweizerischen Saatzuchtverband oder dem ihm angehörenden Saatzuchtgenossenschaften einerseits und den Saatzüchtern andererseits oder auf Grund einer Verfügung der Abteilung für Landwirtschaft (Art. 2, Abs. 2 und 3 des Bundesratsbeschlusses vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln) produziert wurden und aus Beständen stammen, die von den durch die Eidgenössischen Versuchsanstalten bezeichneten Experten feldbesichtigt und von den von Versuchsanstalten anerkannt worden sind. Das Saatgut muss bei der Ablieferung durch den Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert, und die Säcke müssen mit dessen Plombe versehen sein.

Art. 4. Für Kartoffeln aus nicht feldbesichtigten und anerkannten Beständen, welche zu Saatzwecken abgegeben werden, gelten:

- bei Lieferung in der Grössensortierung für Speisekartoffeln die festgesetzten Preise für Speisekartoffeln,
- bei Lieferung in der Grössensortierung für Saatkartoffeln oder in der Sortierungsgrösse für Speise- und Saatkartoffeln genischt der Preis für unclesene Futterkartoffeln.

Art. 5. Diese Verfügung tritt am 16. November 1966 in Kraft.

277. 25. 11. 66

## Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique fixant les prix indicatifs à la production et les prix à la prise en charge des plants de pommes de terre du pays certifiés, provenant de la récolte de 1966

(Du 16 novembre 1966)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 15 de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre, arrête:

Article premier. Pour les plants de pommes de terre du pays certifiés, provenant de la récolte de 1966, les prix indicatifs à la production sont les suivants (sacs non compris):

| Variétés   | Classe A          | Classe B          |
|------------|-------------------|-------------------|
|            | Par 100 kg<br>Fr. | Par 100 kg<br>Fr. |
| Eersteling | 43.—              | 34.—              |
| Sirtema    | 39.—              | 31.—              |
| Ostara     | 40.—              | 32.—              |
| Carla      | 39.—              | 31.—              |
| Bintje     | 42.50             | 31.50             |
| Urgenta    | 41.—              | 32.—              |
| Désirée    | 38.—              | 29.—              |
| Avenir     | 39.—              | 29.—              |
| Fina       | 39.—              | 29.—              |
| Patrones   | 39.—              | 26.—              |
| Isola      | 40.—              | 27.—              |
| Maritta    | 43.—              | 26.—              |
| Benedetta  | 43.—              | 26.—              |
| Cosima     | 42.—              | 26.—              |
| Voran      | 42.—              | 26.—              |

Art. 2. Les prix à payer par le commerce pour les plants du pays certifiés, provenant de la récolte de 1966, que les importateurs doivent acquérir lorsqu'ils s'approvisionnent à l'étranger comprennent les prix à la production susindiqués et, après déduction de la prime de compensation versée par la Confédération pour les plants de la classe A, pouvant atteindre en moyenne 2 fr. 50 par 100 kilos, la taxe de contrôle, le coût des sacs et la marge de l'expéditeur, la prime de compensation, le droit de licence et la prime de transaction, soit 4 fr. 60 en tout pour la classe A et 4 fr. 40 pour la classe B. A des fins d'orientation de la production, les primes de compensation sont réparties inégalement entre les différentes variétés; le but visé est de fixer des prix de vente propres à stimuler le placement selon les besoins, de manière que la vente des plants et la culture des pommes de terre de table se maintiennent dans la proportion souhaitée. Les prix de vente de la marchandise livrée franco gare de départ sont les suivants:

| Variétés   | Classe A          | Classe B          |
|------------|-------------------|-------------------|
|            | Par 100 kg<br>Fr. | Par 100 kg<br>Fr. |
| Eersteling | 47.10             | 38.40             |
| Sirtema    | 43.10             | 35.40             |
| Ostara     | 44.10             | 36.40             |
| Carla      | 43.10             | 35.40             |
| Bintje     | 44.10             | 38.90             |
| Urgenta    | 42.60             | 36.40             |
| Désirée    | 42.50             | 33.40             |
| Avenir     | 43.10             | 33.40             |
| Fina       | 43.10             | 33.40             |
| Patrones   | 42.10             | 30.40             |
| Isola      | 41.60             | 31.40             |
| Maritta    | 41.60             | 30.40             |
| Benedetta  | 44.10             | 30.40             |
| Cosima     | 41.60             | 30.40             |
| Voran      | 41.60             | 30.40             |

Art. 3. Seuls sont considérés comme plants les tubercules produits soit en vertu de contrats conclus entre la Fédération suisse des sélectionneurs ou les syndicats qui lui sont affiliés, d'une part, et les multiplicateurs, d'autre part, soit en conformité d'une décision de la division de l'agriculture (art. 2, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> al., de l'ACF du 28 décembre 1956 susmentionnée); ils doivent provenir de cultures visitées par les experts désignés par les stations fédérales d'essais agricoles, et dont la récolte a été admise par celles-ci. La Fédération suisse des sélectionneurs doit contrôler les plants à la livraison et munir les sacs de son plomb.

Art. 4. Les plants de pommes de terre provenant de cultures qui n'ont pas été visitées ni reconnues seront payés:

- aux prix des pommes de terre de table, lorsque leur calibre correspond à celui des pommes de terre de table;
- aux prix des pommes de terre fourragères non triées, lorsque leur calibre correspond à celui des pommes de terre de semence ou qu'il équivaut tantôt à celui des pommes de terre de table, tantôt à celui des pommes de terre de semence.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 16 novembre 1966.

## France

## Imposition du commerce du bois

Comme cela ressort de l'avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 66 du 20 mars 1965, les autorités françaises ont suspendu partiellement la taxe de 3,50 % grevant en France des opérations relevant du commerce des produits forestiers et la perçoivent à un taux réduit de 0,50 % sur les sciages de conifères importés en l'état ou obtenus dans ce pays à partir de bois importés. Toutefois, la mesure en cause n'est pas applicable aux sciages de conifères communs obtenus en France à partir de bois importés.

Par le décret N° 66-845 du 16 novembre 1966, inséré dans le «Journal Officiel» du jour suivant, les services compétents ont atténué les effets de la suspension de taxe prérappelée en ramenant le taux de celle-ci à 2,50 %.

277. 25. 11. 66

## Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umschreibungskurs ab 25. November 1966 - Cours de conversion dès le 25 novembre 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.68; Dänemark/Danemark: Fr. 62.75; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.—; Frankreich/France: Fr. 87.65; Italien/Italie: Fr. -69<sup>90/100</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 86.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.80; Norwegen/Norvège: Fr. 60.65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.75; Schweden/Suède: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire\*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.10\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.

277. 25. 11. 66

**Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions**

Aarau: Bircher Edith Spezialgeschäft für Brautkleider 50-11221. — Müller-Oeschger Otto 50-7732. — Schierserverein Sektion Aargau 50-11592. Aarburg: Pfänderabteilung Rothburg Heimverein 46-4728. Adligenswil: Meier Benedikt Pflanzenkulturen 60-23245. Aigle: Agrecons SA 18-3547. — Perret Claude radio technicien 18-4804. Andiast: Cassa communalia 70-9318. Arisdorf: Freyvogel-Jenny Thierry A. Prof. 40-32348. Au (ZH): Guggisberg Ernst Transporte 80-35361. Ayent: Morard Francis chauffages centraux Fortunoz 19-2639. Baar: Pönitzsch P. Kunstsmails 60-23234. Baden: BAUG vorm. M. Cornaggia 50-10052. Balsthal: Christl. Holz-u. Bauarbeiterverband der Schweiz Sektion Balsthal 45-5869. — Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Balsthal 2 46-4320. — Ski Club TV Balsthal 46-5068. Basel: Brantschen René El. Monteur 40-5618. — Dietschy Christoph kaufm. Angestellter 40-29268. — Galli Carlo Reprophotograph 40-13037. — Great Britain Philatelic Society The Group Switzerland 40-34917. — Herb Willi Kunststoffbodenbeläge und Teppiche 40-35170. — Muggli August Parking 40-33388. — Stuber-Hüb-scher Gertrud 40-60747. — Top Coq SA 40-33430. — Vogel Peter cand. phil. 40-32687. — Wittwer-Reichert Ernst 40-60748. Bassersdorf: Betschmann-Obriest Ernst Malermeister 80-60607. Belp: Bohren Albert Uhren Bijouterie Lederbraceletfabrikation 30-39880. Bern: Carrosserie E. Zbinden Bethlehem 30-29995. — Coatti Richard Decor-artikel 30-30105. — Dumont Marie-Louise Violinlehrerin 30-26803. — Eiselin Max Sportgeschäft 30-10742. — Fussball Club Pamona 30-6846. — Hämmerli E. Lokomotivführer Bimpliz 30-30252. — Hilfinger-Strähli Fritz Transporte 30-55890. — Kestenholz Paul Dr. oec. eidg. Beamter 30-26341. — Klima Arthur dipl. Malermeister Bimpliz 30-14882. — Lebensreform u. Vegetarium-Stiftung Ed. Boss 30-29892. — Madame Inh. Ernst Hügin 30-14983. — Meier-Steiner Hans 30-22280. — Schneider-Keller Werner Dr. 30-5306. — Wagner Werner eidg. Beamter 30-32182. — Weber Gerhard A. Kartograph 30-26715. Berneck: Baumgartner A. Fabrikation von Spezialgeräten 90-18986. Bernex: Forster Alain étudiant 12-18433. Bevaix: Ciné-Club 20-3928. Biel-Bienne: Fässler Th. Dr. 25-8194. — Impræco J. A. Raeber 25-12720. — Jakob Elisabeth 25-12712. — Loretan Adolf 25-3624. — Michel G. entreprise de réparations sanitaires 25-12725. — Operation Congo II 25-12710. — Ritter Heinrich dipl. Architekt IITL 25-8720. — Rusterholz Rudolf 25-12719. — Schaufelberger Peter 25-12713. — Veyrat Jean-Pierre 25-12722. Binningen: AG zum letzten Batzen 40-34268. Blonay: Cyrès Eric 18-4787. — Vernon Jean-Bernard Aubert 18-188. Bolligen: Christen Hans Metzgerei 30-26458. Bonadux: Konsumverein 70-9301. Bouveret: Association romande des éducateurs de jeunes inadaptes (ARJ) section valaisanne 18-3439. Breitenbach: Supporter-Club F. C. Breitenbach 40-21475. Bremgarten b. Bern: Blumherg A. Dr. med. 30-26772. Brienz: Glauser Anton Metzger 30-26857. Brugg (AG): Lehrerverein 50-2842. Bulle: Bulletin Nouvelles Institut Ste-Croix 17-7816. — Rossmann A. garage du Moléson 17-4361. Büron: Roth-Pilloud Ernst Gasthof zur Sonne 60-23226. Chamby: Buchter Albert 18-3324. La Chaux-de-Fonds: Connaissance de la Chine 23-5209. — Nobs Charles représentant 23-5374. Chavannes-Renens: Caisse assurance-maladie Etablissement Alco SA 10-232. Chur:

Boeckhoff Helga 70-9314. — Donau Alfred Lehrer 70-9311. — Filmklub der Kantons-schule 70-9319. — Tomaschett Arnold PTT-Angestellter 70-9310. Coppet: Antonietti SA/Marcel 12-434. Corelles-le-Jorat: Hausmann Edgar garage 10-27009. Cour-tête: Comte Germain entrepreneur 25-12714. Crans-sur-Sierre: Pharmacie Inter-nationale Mme R. Féraud 19-5040. Cugy (VD): Vaney Gilbert agriculteur 10-10178. Degersheim: Donnerstags-Gesellschaft 90-1254. Delémont: Stebler-Aubry André 25-11980. Derendingen: Winistörfer-Dietler A. u. M. Chalet Bärgli Lenk 45-1981. Dübendorf: Bachmann-Keller Fritz 80-34245. — Langhart-Lüscher Konrad Käuf-mann 80-64525. Ennenda: Jenny-Marti Hans 87-390. Ettingen: Fiechter & Hügin Cheminée- und Ofenbau 40-34749. Evionnaz: Ski-club Salantin 19-4142. Fehraltorf: Skiriese des Turnvereins Fehraltorf 80-52490. Flawil: Anderegk Kurt Vertreter 90-8788. Flumenthal: Porta Herbert Architekt 45-5872. Flums: Kneippverein Sar-genserland 70-9305. Fontainemelon: Bésomi René emboîtage mécanique 20-7098. Frauenfeld: Biedermann Gebr. KG Hechingen (Deutschland) Zweigniederlassung Frauenfeld 85-5540. Fribourg: Association des étudiants rwançais en Suisse (AERS) 17-7818. — Association internat. des étudiants en sciences économiques et com-merciales 17-7824. — Baechler-Michel technicien-dentiste 17-7799. — Cornet-Epinat Albert 17-8005. — Ecole des petits bancs 17-7817. — Facchinetti & Cie S. Travaux publics-Génie civil-Carrières 17-7822. — Roggo Alphonse 17-8001. — Stade Fribourg BBC 17-7805. Furna Dorf: Burger Benedikt Landwirt 70-9315. Genève: Action cath. générale féminine (ACGF) 12-18423. — Centre de loisirs des Pâquis Prieuré et Sécheron 12-2527. — Dallinge M. Gypserie peinture Pt-Lancy 12-18419. — Entreprise A. M. Zosso Sàrl carrelages et revêtements Mollisulaz 12-18440. — Grim Maurice 12-18437. — Héritier René représentant 12-18438. — Hess Pierre 12-18430. — Perret André mécanicien-électricien 12-18425. — Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondations 12-18422. — Thomi Jean-Claude mécanicien-électricien Aire 12-18429. — Valette Adrien école de conduite 12-18436. — de Watteville Nicolas médecin Chêne-Bougeries 12-18427. — Zwahlen Marguerite Mlle 12-18426. Glarus: Fischer AG Gebr. Tankrevisionen 87-784. Glatthburg: Schiess Marie kaufm. Ange-stellte 80-66593. Goldach: Hauser-Metzler Ernst 90-18987. Goldingen: Gübeli Karl Skischule Atzmännig 90-18574. Gollion: Association B. et M. Chenuax 10-21203. Gränichen: Ormith. Verein 50-14953. Gretzenbach: Joderklub 46-3384. Grindelwald: Skiflit Tschuggen-Männlichen AG 30-26913. Grosshöchstetten: Moser Hans-Rudolf Schreiner 30-33413. Gwatt (Thun): Signer-Kunz Heidi Buchhaltungen 30-29833. Heerbrug: Nüesch Marcus Atelier für Industrie-Werbung 90-17605. Herisau: Platzer-Engler Hans privat 90-15176. Hilterfingen: Meyste A. Spenglerei und In-stallationen 30-7021. Hofstetten (SO): Frei.-dem. Partei Hofstetten-Flüh 40-18943. Horgen: Senn-Fürer Bruno Sekretär 80-39531. Horw: Fellmann Elmar 60-23248. Interlaken: Sozialdem. Amtsverband Interlaken-Oberehasli 30-26465. Jegenstorf: Bertschi Ernst Verkaufschef 30-31185. Jenaz: Brandenberger Georg eidg. dipl. Kaminfegermeister 70-9317. Kiesen: Chorgemeinschaft Kirchdorf Leiter Kurt Knecht 80-9702. Köniz: Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe Köniz 30-31777.

(Fortsetzung siehe Nr. 278 — Suite voir N° 278)

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**Haben Sie Freude an einem selbständigen und verantwortungsvollen Posten?**

Die Aktion zum Schutze der Steuerzahler sucht für den Verlag ihrer Zeitschrift «Der Steuerbatzen» (Auflage 150 000 Exemplare)

**Redaktor und Geschäftsführer**

Für aufgeschlossene Persönlichkeit mit Interesse an Finanz-, Wirtschafts- und Steuerfragen, wenn möglich mit journalistischer, bzw. redaktioneller Erfahrung, vermittelt der Posten wertvolle Kontakte.

Selbständiger und verantwortungsvoller Aufgabenkreis. Offerten mit den üblichen Unterlagen an

**AKTION ZUM SCHUTZE DER STEUERZAHLER**  
Löwenstrasse 54, 8021 Zürich

**AG. Hotel La Margna, St. Moritz**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Freitag, den 9. Dezember 1966, 11 Uhr, im Hotel «La Margna», St. Moritz

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1965-1966. Décharge-Erteilung.
2. Aenderung der Statuten.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 30. November 1966 an Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 20. November 1966

Der Verwaltungsrat

**Säcke aus Papier und Plastic**  
Kleinbeutel aus Plastic und Plasticfolien  
*für jedes Fullgut!*  
ROTHRISTER PAPIERSACK- UND PLASTIC AG  
4852 ROTHRIST

**Bandseisen**  
FISCHER & CO. REINACH G

Gute Stempel und Schächer von  
**WANGER & ULRICH AG**  
8401 WINTERTHUR  
**INSERATE**  
Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**Fakturierautomat**

neuwertig, mit Garantie günstig abzugeben.  
Postfach 2363, 8023 Zürich.



**HEC-Beteiligungs AG., Aarwangen**

**Dividende**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 24. November 1966 hat beschlossen, die Dividende der Inhaberkonten wie folgt festzusetzen:

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Dividende pro Inhaberkonten brutto   | Fr. 30.—        |
| ./. 30% Coupon- + Verrechnungssteuer | Fr. 9.—         |
| <b>Netto</b>                         | <b>Fr. 21.—</b> |

Die Dividende ist zahlbar bei sämtlichen schweizerischen Sitzen und Niederlassungen der folgenden Banken:

- Kantonalbank von Bern
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerische Kreditanstalt

4912 Aarwangen, den 25. November 1966

HEC-Beteiligungs AG.

Bei bester Qualität nachweisbar preisgünstigere Orientteppiche durch das Spezialgeschäft  
Eines der größten und aussergewöhnlichen Orientteppichgeschäfte der Schweiz.  
Günstigste Preise, Auswahlen und Beratung durch  
Telefon 062 - 7 35 55  
**Orient-Import**  
Burge-Meyer AG  
Oftringen  
Verbandsfrei

**Öffentliches Inventar — Rechnungsrufr**

**Marie Adolphe Gut geb. Lauby**

des Adolphe Silvester sel., von Altkhofen, geboren am 9. November 1888, Witwe des Herrn Robert Gut seit 17. Juli 1961, gewesene Hotelière zum Park-Hotel des Alpes, wohnhaft gewesen an der Lehngasse 84 b, in Wilderswil, gestorben am 14. November 1966.

Eingabefrist bis und mit 28. Dezember 1966:

- a) für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Interlaken;
- b) für Guthaben der Erblässlerin bei Notar Theo Strüblin, Stadthaus Untersen, Interlaken.

Massverwalter: Herr Paul Jennerat, Bankprokurist, Birkenweg 91 D, Matten bei Interlaken.

Untersen-Interlaken, 22. November 1968

Der Beauftragte:  
Theo Strüblin, Notar

In der Schweiz heute schon 1485 Laufmeter Trennwand in Gebrauch  
Mobile STAHL-TRENNWÄNDE die ideale Lösung Ihrer Raumprobleme. Keine Befestigung an Boden oder Wänden. Sehr vorteilhafter Preis.  
Mit oder ohne Türen erhältlich in den Höhen:  
1080 mm 1380 mm 1680 mm 2150 mm  
**STRAFOR**  
Strafor AG, 3000 Bern Thunstraße 4  
Telephon (031) 43 07 24  
Unsere Spezialisten besuchen Sie gerne unverbindlich.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

## Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Freitag, den 9. Dezember 1966, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Malzgasse 32, 5. Stock, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1965/66. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens 6. Dezember 1966 bei der Gesellschaft, bei einem Sitz des Schweizerischen Bankvereins oder der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Bank Leu & Co. AG., Zürich, bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie. AG., Ehinger & Cie., La Roche & Co., A. Sarasin & Cie., in Basel, oder bei den Herren Bordier & Cie., in Genf, zu hinterlegen, wogegen ihnen Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisionsbericht und Geschäftsbericht liegen vom 30. November 1966 an bei der Gesellschaft, Malzgasse 32, 5. Stock, Basel, zur Einsicht auf.

Basel, den 28. Oktober 1966

Der Verwaltungsrat

## IRALGIN AG., Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 12. Dezember 1966, 14 Uhr, in den Büros der Firma Stadelmann Treuhand, Budenerstrasse 678, 8048 Zürich

#### Traktanden:

1. Regularien.
2. Statutenrevision.

Die Jahresrechnungen und der Entwurf der neuen Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft und bei der Firma Stadelmann Treuhand zur Einsicht auf.

Die Verwaltung

## Pfenninger & Cie. AG., Wädenswil

### Einladung zur

### 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. Dezember 1966, 11.15 Uhr, im Hotel Engel, Wädenswil

#### Traktanden:

1. Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung 1965/66 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Mitteilungen und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht können auf dem Büro der Gesellschaft eingesehen werden.

Dasselbst können auch die Stimmkarten gegen Einsendung des Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 9. Dezember 1966 bezogen werden.

Wädenswil, 10. November 1966

Der Verwaltungsrat

## Emprunt 3% Société Romande d'Electricité 1951 de Fr. 13 000 000

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 100 obligations de fr. 1000.— chacune,

|         |               |
|---------|---------------|
| numéros | 451 à 475     |
|         | 3526 à 3550   |
|         | 9801 à 9825   |
|         | 11726 à 11750 |

de l'emprunt susmentionné, seront remboursées au pair, le 1<sup>er</sup> mars 1967 à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses à Zurich, au Crédit Suisse à Lausanne, à la Société de Banque Suisse à Lausanne, à la Banque Populaire Suisse à Montreux et dans les sièges, succursales et agences de chacun de ces établissements. L'intérêt de ces titres cessera de courir le 1<sup>er</sup> mars 1967.

Lausanne, le 18 novembre 1966

Banque Cantonale Vaudoise

# Während sie warten ... VERKAUFT



Ihre Leuchtwerbung in den Postbüros wird von allen Augen gesehen, überall, in der ganzen Schweiz.

**ALLGEMEINE PLAKATGESELLSCHAFT**  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano  
Luzern, Neuenburg, St Gallen, Zürich

**APG**

Zufällig sofort mit grossem Einschlag zu verkaufen fabrik-neuer, kleiner

#### Skilift

demontiert, evtl. in Miete.  
Sklima GmbH  
Skiliftbau  
Iigenstrasse 7  
8032 Zürich  
Tel. (051) 32 78 77

## Warenumsatz- steuer

(Ausgabe  
März 1966)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 48 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftlicher Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes  
3000 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition mars 1966)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce  
3000 Berne

# Eine grosse Erfindung im Umdrucken

( und eine grosse  
Erleichterung dazu )

## die neuen CBP Farbblätter

machen Schluss  
mit der



## violetten Seuche im Büro

Jetzt gibt es Farbblätter, die nicht mehr schmieren.  
Sie machen das Umdrucken endlich «bürorein»  
... und alle Sekretärinnen, die Farbblätter beschreiben,  
wieder guter Laune.

### Bis jetzt war es so: ➤

Alles violett – die Hände, die Fingernägel, das Gesicht, die Kleidchen, die Schreibmaschine, sogar Möbel und Wände. Viele Klagen. Und viele Franken für Reinigungsmittel und die Chemische (obschon sie nicht viel nützen!).

### Bis jetzt war es so: ➤

Beim Schreiben musste man auf einen gleichmässigen Anschlag achten, beim Abziehen auf eine gleichmässige Flüssigkeitszufuhr.

### Bis jetzt war es so: ➤

Tippfehlern mussten die zarten Frauenhände mit einer Rasierklinge zuleibe rücken. Brrr!

### Bis jetzt war es so: ➤

Die meisten Leute fanden das Violett der Umdruck-Kopien hässlich.

### Jetzt ist es so:

Alles sauber. Denn die CBP Farbblätter geben keine schmierenden anilinhaltingen Farbpartikel mehr ab. Die Farbe kennt da nur einen einzigen Weg: vom Farbblatt direkt auf das Umdruck-Original.

### Jetzt ist es so:

Bei den CBP Farbblättern ist, was man schreibt, wichtiger, als wie man schreibt. Und ein bisschen mehr oder weniger Flüssigkeit im Umdrucker schadet den Abzügen nicht.

### Jetzt ist es so:

Auf den CBP Umdruck-Originalen kann man mit einem ganz gewöhnlichen Bleistiftgummi radieren.

### Jetzt ist es so:

CBP Umdruck-Kopien sind tiefblau (CB = Cobalt Blue). Sympathische Farbe! Und darum werden sie auch lieber gelesen.

### Auch Ihre

### Sekretärin hat dieses Inserat gelesen!



Machen Sie ihr das Umdrucken leichter und schöner. Lassen Sie sie die CBP Farbblätter einmal ausprobieren. Wir offerieren Ihnen eine Probepackung à 100 Stück zum Spezialpreis von Fr. 19.– statt Fr. 24.– (Einzelblätter) Fr. 27.– statt Fr. 32.– (Garnituren)

**BON**  
**BON**

Senden Sie uns eine Probepackung von 100 CBP Farbblättern zu Fr. 19.– (Einzelblätter), zu Fr. 27.– (Garnituren). Zutreffendes bitte unterstreichen

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl \_\_\_\_\_

An die Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich

Eine besondere Leistung zum 50jährigen Jubiläum der Ernst Jost AG

CBP (Cobalt Blue Process) Farbblätter – ein Produkt der Old Town Company

**Old Town** *cbp*

50 JAHRE  
**JOST**

Generalvertretung für die Schweiz:  
Ernst Jost AG, Wallisellenstr. 301, 8050 Zürich



- Exécution de toutes formes en matières thermo-plastiques
- Modèles de démonstration pour l'horlogerie, en plexi transparent et couleur ou en métal
- Protections pour machines
- Enseignes simples ou lumineuses
- Appareils publicitaires techniques et animés
- Lettres et chiffres en plastique de diverses teintes
- Usinage de pièces en nylon
- Fourniture de matières plastiques coupées sur mesure, soit: verre acrylique, polyvinylchloride, polyéthylène, nylon, célestoïd en plaque, barres et tubes
- Tous façonnages par procédé d'usinage, formation au vacuum, Injection

↓ **MAISON SPÉCIALISÉE**  
pour les articles d'horlogerie en plexiglas

**thermoplastique**  
**MALLERAY**  
O.F. LUSCHER (032) 92.17.22



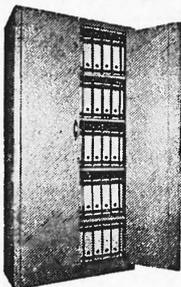
**Für jeden Zweck: Die Tragtasche nach Mass - eine moderne Verkaufs-Packung!**

**Geißmann-Papier AG.**

**Fabrik für neuzeitliche Packungen**  
5605 Dottikon Tel. (057) 7 38 31 Telex 53 173

**Trosselli**  
Büro-Organisation

Mod. 322



**NUR**  
**Fr. 375.-**  
für 60 Ordner

**Lieferung**  
**ab Lager**

8004 ZÜRICH  
Militärstrasse 75  
Tel. (051) 25 84 84

1204 GENEVE  
Rue du Stand 60  
Tel. (022) 24 43 40

**Informationen - Inkasso**

im In- und Ausland  
zu vorteilhaften Bedingungen.



Über 75 Jahre im Dienste von  
Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen  
Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den  
Kreisbüros und beim Zentralsekretariat,  
Neugasse 16, 6300 Zug,  
Telephon (042) 4 22 92

**Elektr. Schreibmaschine**

UNDERWOOD, billig zu verkaufen.

Offerten an Chiffre OFA 2624 Zr,  
Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

**Buchungsmaschine**

Infolge Umstellung auf Lochkarten  
einige National-Buchungsmaschinen sehr  
günstig zu verkaufen.

Offerten an Chiffre OFA 2623 Zq, Orell  
Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Das  
**Depositenheft Nr. DZ 30053**

ausgestellt von der MIGROS BANK, Zürich,  
mit einem Guthaben von Fr. 1620.30  
wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes  
werden hiermit aufgefordert, dieses  
innerhalb 6 Monaten von heute an gerechnet  
an den Schaltern der MIGROS BANK  
vorzuweisen, widrigenfalls dieses  
Depositenheft als kraftlos erklärt und an  
dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.  
Zürich, 14. November 1966

MIGROS BANK

Für den Verkauf unserer modernen  
Reinigungs- und Desinfektionsmittel geben wir  
noch einige

**Kantonsvertretungen**

an qualifizierte, verkäuferfähige Personen  
oder Firmen ab. Es bestehen sehr gute  
Verdienstmöglichkeiten. Zu bearbeiten sind  
die Industrie, das Gewerbe sowie  
Verwaltungen.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit  
Angaben der bisherigen Tätigkeit an Chiffre  
33196-42 Publicitas A.G., 8021 Zürich.

**Gepflegte Drucksachen**

sind die Visitenkarte des Unternehmens.  
- Auch wenn Sie bis jetzt gut  
bedient wurden:  
Ein Vergleich lohnt sich immer!  
Unverbindliche Details durch:

**JURIS Druck & Verlag**  
Baselplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

**Ausschüttung 1966**

Die Fondsleitung des Schweizerischen  
Immobilien-Anlagefonds SWISSINVEST  
hat beschlossen

Fr. **4.80** brutto

pro Anteil abzüglich Fr. -20 Verrechnungssteuer,  
somit Fr. 4.60 netto für das Geschäftsjahr 1965/66  
auszuschütten.

Die Auszahlung erfolgt ab 30. November 1966 gegen  
Vorweisung des Coupon Nr. 5.

Für die Rückforderung der Verrechnungssteuer ist  
ein Bruttoertrag von Fr. -74 massgebend.

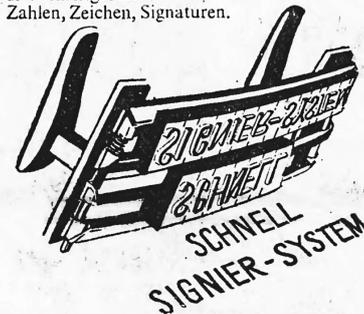
Der Verwaltungsbericht für das Geschäftsjahr  
1965/66 ist bei den Zahlstellen sowie bei der  
Fondsleitung, Adimos A.G. Verwaltung von  
Anlagefonds, Henric Petri-Strasse 6, 4000 Basel 10,  
erhältlich.

**swissinvest**

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

**Kabey**  
**Signierstempel**

schneller Textwechsel, 1- bis 6zeilig,  
div. Schriftgrössen,  
Zahlen, Zeichen, Signaturen.



Wir lösen jedes Stempel-Problem

**SPECKERT-KLEIN**

Schweizergasse 20  
beim Löwenplatz, 8023 Zürich Tel. 25 00 50

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese  
Kaufkraft - inserieren Sie!

**Bar-**  
**kredite**

- Keine Nachfrage beim Arbeitgeber oder Hausbesitzer
  - Individuelle Bedienung
- Wir haben bereits 359 870 Kredite  
gewährt.

**Neu: Diskretions-Garantie**  
In Geldsachen wendet man sich  
seit 50 Jahren an die erste und  
grösste Bank für Barkredite.

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 25 47 50  
4001 Basel, Sattelgasse 4, Tel. 21 06 85  
1701 Fribourg, r. Banque 1, Tel. 2 64 31

Senden Sie mir Ihre Bedingungen mit  
der «Diskretions-Garantie».

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_ Kt. \_\_\_\_\_